

<i>Curriculum Vitae</i>
-------------------------

## PERSONAL DETAILS:

NAME: **EWA ŁUKASZYK**

CURRENT POSITION: Associate professor, Institute for Interdisciplinary Studies “Artes Liberales”, University of Warsaw

## STUDIES AND ACADEMIC DEGREES :

- 1997: Master degree in romance philology; University Maria Curie Skłodowska, Lublin.
- 1999: PhD in romance literature; Jagiellonian University; Cracow.  
PhD dissertation: *L'architecture de la demeure imaginaire dans la prose narrative portugaise des années 1960-1996*.
- 1999-2000: A period of studies in Arabic philology; Jagiellonian University; (circumstance of some importance in reference to the current project involving the study of Iberian medieval society in Arabic-speaking al-Andalus).
- 2003: Habilitation in history of Portuguese literature.  
Postdoctoral thesis: *Terytorium a świat. Wyobrażeniowe konfiguracje przestrzeni w literaturze portugalskiej od schyłku średniowiecza do współczesności*, Kraków : Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2003; (“Territory and world. Imaginary configurations of space in Portuguese literature since late Middle Ages till the present day”).

## FORMER POSITIONS:

- 1997 – 1999: Lector of Portuguese language; Institute of Romance Philology, Jagiellonian University.
- 1999 – 2000 Assistant lecturer; Institute of Romance Philology, Jagiellonian University.
- 2000 – 2006 Assistant professor; Institute of Romance Philology, Jagiellonian University.
- 2006 – ... Associate professor; Institute for Interdisciplinary Studies “Artes Liberales”, University of Warsaw. Teaching activity in the field of Mediterranean studies.

## RESEARCH GRANTS:

- 1998-1999 Calouste Gulbenkian Foundation (Lisbon, Portugal) (12 months)
- 2000 Camões Institute (Lisbon, Portugal) (2 months)
- 2002-2003 Foundation for Polish Science (24 months)
- 2003-2006 Ministry of Science (Poland) (research project *L'île et l'insularité dans le contexte de la civilisation romane*) (36 months)
- 2006-2009 Ministry of Science (Poland) (research project *Silent Intelligentsia. A Study of Civilizational Oppression*) (36 months)

## CURRENT RESEARCH INTERESTS:

Concepts of culture and civilization; conditions for circulation of ideas across intercultural barriers; supra-religious and supra-cultural communities of intellectuals. The concept of empire as a space of interchange and spreading ideas. The role of “civilizational” languages. Oppression versus the “seduction” of civilization in imperial and post-imperial (post-colonial) context.

#### PUBLISHED WORKS (choice):

##### 1. Books

*Współczesna proza portugalska (1939-1999). Tematy, problemy, obsesje*, Kraków, Universitas, 2000.

ISBN 83-7052-725-6

*Terytorium a świat. Wyobrażeniowe konfiguracje przestrzeni w literaturze portugalskiej od schyłku średniowiecza do współczesności*, Kraków, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2003.

ISBN 83-233-1680-5

*Pokusa pustyni. Nomadyzm jako wyjście z kryzysu współczesności w pisarstwie José Saramago*, Kraków, Universitas, 2005.

ISBN 83-242-0563-2

*Archipelagi wyobraźni. Z dziejów toposu wyspy w kręgu literatur romańskich*, pod red. Ewy Łukaszyk, Kraków, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2007.

ISBN 978-83-233-2299-3

#### In press:

*Historia literatury iberoamerykańskiej*, Wrocław, Ossolineum, 2010 (?).

##### 2. Papers

1998 „*Claramente se mostra ser falso o que escreveram. A dupla aletheia dos Descobrimientos*”, *Táira. Revue du Centre d'Etudes Lusophones, Université Stendhal - Grenoble III*, nr 10 (1998-1999), pp. 61-75.

„*Aliança com as coisas. O mito de Orfeu em Sophia de Mello Breyner Andresen*”, *Acta Universitatis Palackianae Olomucensis – Facultas Philosophica - Philologica* 71 (1998), pp. 85-92.

1999 „*Os Anjos do Labirinto*”, in: *Risoleta Pinto Pedro, Compreensão da Lua, Lisbon, Hugin, 1999, pp. 7-9.*

2000 „*Vai, pequeno livro, e escolhe o teu mundo... O tempo da história e o tempo da História nos prefácios aos Amantes e Outros Contos de David Mourão-Ferreira e aos Grão-Capitães de Jorge de Sena*”, *Romanica Cracoviensia*, nr 1 (2000), s. 43-47.

„*Zamieszkiwanie wędrowki: Metafory ziemskiego losu człowieka u José Saramago*”, *Er(r)go. Teoria-Literatura-Kultura*, nr 1/2000, pp. 115-120.

- „Portugalskie tradycje matriarchalne a najnowsza literatura autorstwa kobiet”, *Literatura ludowa*, 3(44), (2000), pp. 47-51.
- 2001 „Wokół sztuki powieściowej José Saramago”, in: *Prace Komisji Neofilologicznej*, t. II, Kraków, Polska Akademia Umiejętności, 2001, pp. 119-136.
- 2002 „*Humanista jako homo viator: nowe cele i sensory podróży w XVI w. (Francja i Portugalia)*”, in: *Dawne literatury romańskie. Specyfika – związki – dziedzictwo*, Lublin, Redakcja Wydawnictw Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, 2002, pp. 202-209.
- „A crónica: um género-ambívio na actual paisagem literária portuguesa?”, *Romanica Cracoviensia*, nr 2 (2002), pp. 86-98.
- „Rzeczywistości egzotyczne w literaturze afrykańskiej tłumaczonej z języka portugalskiego: strategie tłumacza wobec obcości radykalnej”, w: *Między oryginałem a przekładem VII*, Kraków, Księgarnia Akademicka, 2002, pp. 99-105.
- „«Au commencement était la route...» A actualização dos itinerários medievais nos romances de José Saramago”, w: *L'épopée médiévale. Actes du XV<sup>e</sup> Congrès International de la Société Rencesvals (Poitiers, 21-27 août 2000)*, ed. Gabriel Bianciotto et al., Poitiers, Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale – Université de Poitiers, 2002, t. 1, pp. 187-191.
- 2003 “Fatum, Parki, Salome. Kobiecość fatalna w «dramatach statycznych» Fernanda Pessoa *Salomé* i *O Marinheiro*”, *Intertekstualność i wyobraźniowość*, ed. Barbara Sosień, Kraków, Universitas, 2003, pp. 169-180.
- „Apologia tyrana jako kolaps refleksji. Mark Lilla, *The Reckless Mind. Intellectuals in Politics*”, *Er(r)go*, nr 7 (2/2003), pp. 211-215.
- 2004 „O tempo, a transgressão e o conhecimento na *História do Futuro* do Padre António Vieira”, *Romanica Cracoviensia*, nr 4 (2004), pp. 83-93.
- „Przemówić głosem obcego: humaniści piszący w imieniu autochtonów”, *Głos kobiecy, głos męski. Obcy w dawnych literaturach romańskich*, pod red. Mai Pawłowskiej, Wrocław, Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne, 2004, pp. 222 – 232.
- „Perspektywy narratora-nomady w twórczości powieściowej José Saramago: wymiary aktu opowiadania w rzekomej «narracji odkupienia»”, *Narracja i tożsamość (II). Antropologiczne problemy literatury*, ed. Włodzimierz Bolecki, Ryszard Nycz, Warszawa, Wydawnictwo Instytutu Badań Literackich PAN, 2004, pp. 373-386.
- „La Europa antropófaga: sobre la oportunidad de (trans)misiones”, in: *Europa como espacio cultural: Entre progreso y destrucción*, editado por Christian Wentzlaff-Eggebert, Universität zu Köln – Arbeitskreis Spanien-Portugal-Lateinamerika, Köln 2004, pp. 45-56.

- „Tożsamość hybrydyczna jako anachronizm, przedmiot terapii i nowa jakość (przypadek portugalski)”, *Er(r)go*, nr 9 (2/2004), pp. 29-38.
- 2005 „Luís Vaz de Camões, *Os Lusíadas*: transgresja i poznanie”, *Prace Komisji Neofilologicznej*, t. V, Kraków, Polska Akademia Umiejętności, 2005, pp. 105-122.
- „Fernando Pessoa jako «nacionalista mistyczny». Wizje narodowej tożsamości i historii w twórczości orto- i heteronimicznej”, *Prace Komisji Neofilologicznej*, t. V, Kraków, Polska Akademia Umiejętności, 2005, pp. 123-146.
- „Hegemonia discursiva ou saudade do Outro? Os silêncios angolanos em *Yaka*, de Pepetela”, *Romanica Cracoviensia*, 5 (2005), pp. 127-137.
- „Polityczna/religijna poprawność jako punkt orientacyjny myślenia: przeszkoda i pokusa”, *Er(r)go*, 11 (2/2005), pp. 9-19.
- 2006 „Tchiloli – afirmacja tożsamości czy afrykańska adaptacja portugalskiego dramatu?”, *Literatura ludowa*, nr 4-5 (2006), pp. 93-95.
- 2007 „Ryzyko «myślenia próbnego». Montaigne nad przepaścią heterodoksjii”, in: *Niebezpieczeństwo w literaturze dawnej*, ed. Anna Loba, Mirosław Loba, Poznań, Wydawnictwo Naukowe UAM, 2007, pp. 41-49.
- „«Qui vole haut à tomber du haut se condamne». L'œuvre-blasphème dans *Le Dieu manchot* de José Saramago”, *Images, Symboles, Mythes et Poétique de l'Ascension / Envol*, études réunies et présentées par Barbara Sosień, Kraków, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2007, pp. 203-210.
- 2008 „Od paternalizmu do luzofonii. Trudna emancypacja inteligencji byłych kolonii portugalskich w Afryce”, *Literatura ludowa*, nr 1/2008, pp. 41-53.
- 2009 „Imperial Seduction and 'Meak' Forms of Symbolic Oppression”, w: *Silent Intelligentsia. A Study of Civilizational Oppression*, ed. Jan Kieniewicz, Institute for Interdisciplinary Studies „Artes Liberales”, Warsaw 2009, pp. 108-123.
- „Uma lição portuguesa de multiculturalismo”, *Lusorama. Zeitschrift für Lusitanistik*, nr 77-78 (2009), pp. 79-96.

#### LINGUISTIC COMPETENCES:

Fluent: English, French, Spanish, Portuguese, Italian;  
 Reading knowledge: Catalan, German, Latin, Arabic.